

# DOBROGEA JURNĂ

ABONAMENTE:  
Pe un an . . . . . 10 Lei  
Pentru preoți și învățători . . . . . 8 „  
Anunțuri și Reclame după învoială

ORGAN AL TINERIMEI DOBROGENE

Apare la 1 și la 15 ale fiecărei luni

DIRECTOR ȘI PROPRIETAR  
CONST. N. SARRY  
Redacția și Administrația str. Dorobanților 1

## O NOUA ERA

„Și vă mai rugăm, D-lor, să veniți fără sfială, pentru că a trecut vremea, când ori nu găseați pe nimeni la Primărie, ori, dacă întâmplător primarul era pe acolo, servitorii din ordinul său vă dedeau afară.

„Noi vă vom primi și sfătui de o potrivă pe toți, vom da fiecăruia ce îi se cuvine, pentru că noi înțelegem că Primăria este casa obștei, adică a «d-voastră a tuturor».

Aceste cuvinte, rostite într-o dulce moldovenească, din partea actualului primar, atunei când, în ajunul alegerilor din urmă, solicita încrederea cetățenilor, au fost pentru noi, de aci, un sănătos balsam de mîngiere și în-suflețire. Căci noi, pe cari nu numai un tratat internațional, ci și o iubire și o credință nestrămutată ne leagă strîns și nedespărțit de pămîntul acestei provincii, realipită la Țara-mamă, — noi, da, am trăit vremurile acelea, cînd «casele obștești», care — după cum spunea d. Christea Georgescu, erau și sunt *ale noastre, ale tuturor*, erau «ale tuturor», numai «ale noastre», nu!

Nu mai departe ca acum cîteva luni, scurt timp înainte de căderea guvernului trecut, mă găseam la Galați și întâmplarea a vrut să azist la o discuție între două persoane, care, fiecare, revendică șefia partidului conservator în acea localitate.

Era vorba de un funcționar, nu știu de la care autoritate de acolo, care prin purtarea lui ajunsese a deveni imposibil. Ambii interlocutori erau egal edificați asupra venalității acestui slujbaş incorect, care cu niel un preț nu mai putea fi menținut în serviciu; cum însă tot amîndoi erau de perfect acord, că acest «coreligionar... politic» nu trebuia să fie lăsat pe din afară, la un moment dat unul din ei găsi soluția: «Să-l trimetem în Dobrogea!».

Încăpute, dacă nu chiar sub directă, dar sub indirectă stăpînire a unor specimene ca acela, care forma obiectul îngrijirii părintești a celor doi corifei politici din Galați, casele noastre obștești, — autoritățile toate — în cea mai mare parte, erau locașuri de căpătuială pentru acest soi de sur-

ghiuniți și de exploatare nemiloasă a sufletelor și a pungilor noastre.

De la vătășelul Primăriei, pînă la Prefect, întreaga seară ierarhică — afară numai de cîteva demnități *onorifice* — era ocupată de acești auxiliari ai pușcăriașilor. Am avut chiar Prefecți, la țipetele cărora niște Mahomedani, cari merseseră în delegațiune la Prefectură și intraseră descălțați, conform datinelor lor, la d. «reprezentant al Guvernului», și-au lăsat imineii în vestibul și au fugit desculți afară!

Rar, foarte rar, a licărit și cîte o stea mîntuitoare pentru populațiunea locală. Rar, foarte rar, în aceste «case obștești», ale noastre, a tronat cîte-un om, la care să putem intra cu inimile deschise și să eșim cu sufletele încălzite!

Iacă de ce, cînd auzim astăzi din gura unui demnitar înalt spunîndu-ni-se, într'o ocazie solemnă, că «*au trecut acele vremuri*», că de aci înainte «*vom fi primiți și sfătuiți de o potrivă*», în aceste «case obștești», care sunt *ale noastre, ale tuturor*, fără voie o emoțiune puternică ne coprinde și, în aceste momente de adîncă satisfacțiune, nu putem face de cît să ne rugăm Domnului, ca aceste cuvinte să devină o statornică și binecuvîntată realitate.

Const. N. Sarry.

## RETEVEIE

### Măsuri... energice.

Noua administrație a Băilor de mare de la Constanța și Mamaia, printr'un *anunț* special, pune în vedere onor. P. T. Public Constanțean, precum și vizitatorilor, cum că „a luat *cele mai energice măsuri*“, pentru ca lumea să găsească „o rufărie nouă, curată și tot confortul cerut!“.

Se vede că, d. Nicolae Cialicu, noua „administrație“ a pomenitelor băi, nu vrea să renunțe la „energicul“ d-sale stil dela „*Steaua Constanței!*“. D-sa n'ar face rău, să-și mai cruțe din inepuizabila-i „energie“ — ca să nu ia cirjile prea din vreme....

### Sindicaliștii și Constituția.

Nu e locul să discutăm aci, dacă tovarășii d-rului Racowsky n'au început a-și face de cap cu grevele lor și dacă măsurile represive, ori cît de aspre, luate de administrație, nu sunt absolut justificate.

Ne oprim aci numai asupra următorului lucru: D-lor, cari luptă pentru răsturnarea actualii Constituții — cerind o alta în vederile lor — atunci cînd Poliția îi încolțește în cîte un beciu ca să-i

mai... răcorească, său să le mai taie din unghii, țipă cît îi ia gura și fac apel tot la această Constituție reacționară.

Iar Poliția, ca să le facă pe plac, le... aplică *constituția!*

## „MESERIAȘUL ROMÂN“ și alegerile comunale din Constanța

Organul Clubului meseriașilor, în numărul său dela 24 Iunie a. c., vorbește de *alegerile comunale*, ce au avut loc în ziua de 6 ale aceleiași luni, în orașul nostru, de dîndu-se la *aprecieri*, care — bine era — să fi trecut sub o *censură* mai serioasă.

Un pasaj dela sfîrșitul articolului în chestiune ne dă nota exactă a *mentalității* corespondentului «*Meseriașului Român*».

„*Seara în oraș, după despoarea scrutinului monotonic completă, aspect lugubru... — ar fi dorit de sigur onor. nostru «preopinent», ca după alegeri să fi urmat manifestație cu torțe, primarul călare pe umerii unui meseriaș (cum s-a petrecut la 5 Noembrie a. tr., putem da chiar nume) să bîfie d-n mîini ca un epileptic și la sfîrșit... ceva bănturică! Astfel, cu gîtlejul uscat și cu mâțele chiorăind de... patriotism înflăcărat, corespondentul în chestiune încheie pe un ton melodramatic: „Triste vremuri, triste moravuri, deșertăciunile omenești și minciunile sufletești (?) pare a fi luat locul virtuților mari și patriotice ale predecesorilor noștri, cari au fost sacrificați pe altarul libertății și al civilizației!“?*

Nu știm ce să deplîngem mai degrabă? «*Minciunile sufletești*» ale corespondentului «*Meseriașului Român*» — ale cărui urechi, ale corespondentului, nu le poate ascunde pielea anonimului, cu care s-a îmbrăcat — sau *ușurința* cu care *apreciatul* nostru confrate *abordează* această chestiune, cu atît mai aridă pentru dînsul, cu cît, după cum dovedește, o *tratează* cu foarte mare *ușurință*.

Nu e manifestație a *inimii omenești* mai sinceră și mai naturală, ca aceea a *sentimentului național*. Pînă și *socialismul doctrinar* a sfîrșit prin a admite *granițe etnice*.

De cît, est *modus in rebus*.

A agita *ideea naționalistă* în Dobrogea este o foarte *gingașă* chestiune de drept și de fapt.

«*Streinul*» din această provincie — vorbind de *autochtoni* — e altul de cît «*streinul*» din corespondența în chestiune și care — la intrarea lui în țară și-a lăsat *opincile la vapor ori la graniță*. Organul Clubului meseriașilor, dacă ar fi *certat* de aproape *lucrurile*, ar fi atlat că «*streinul*» de aci, pe cari îi *maltratează* într'un chip *necinstit* în *coloanele sale*, sunt *elemente foarte prețioase* în lupta *aprigă* pe care *corporatiunile* o duc contra *mișcării întreprinse* de *sindicatele anarhiste* — *mișcare*, egal tînde a *compromite* cu *desăvîrșire* cauza *meseriașilor* în general.

Iacă de ce rău și fără... a procedat

coafatele nostru, cînd a permis unui corespondent mîniat cî nu i-s-a dat o factă (zeburul culesese o falcă) în mîna și nîfică bănturică, să se năpastească asupra acestor minunate elemente de ordine, progres și civilizație eminate românească!

*Meseriașul Român*, dacă ur fi întreprins să afle reala stare a lucrurilor de aci, sub actuala administrație, întru cît privește clasa care-l interesează, ar fi arut de înregistrat o sumă de fapte îmbucurătoare:

1) Unde pînă acum tot felul de lucrări, pînă și reparațiunile (amintim turbinile, spre pildă) erau executate de fabrici străine — cu adăvărul străine — acum ele sunt date meseriașilor români din localitate.

2) Chiria anuală la cartierul meseriașilor, care fusese ridicată de fosta administrație la un leu și 50 bani metent pătrat, a fost scăzută numai la 50 bani.

3) S-a permis meseriașilor a-și construi locuințe, fără a prezenta planuri, întocmite în toată regula, ci numai niște simple schițe, sentindu-i astfel și de alergături și de cheltueli zadarnice.

4) Se va organiza în curînd o școală de adulți pentru meseriași, cu local propriu și cu un corp didactic competent. Acest lucru n'a fost comunicat pînă acum, tocmai pentru a nu se spune, că se face în scop electoral.

5) Corporațiunile au fost puse la adăpostul atacurilor anarhiștilor dela sindicate, cari au fost siliți să învețe a purta mai mult respect pentru ordinea publică.

Toate aceste sunt cheazăii pentru meseriașii din localitate, cari cu drept curînt pot întrecdea timpuri mai bune de acum înainte.

Cele de mai sus și multe altele, care vor urma, puteau forma obiectul unei corespondențe pentru un organ independent al Clubului meseriașilor.

*Meseriașul Român*, care ne-a făcut cîntea de a reproduce în coloanele sale multe din articolele noastre, referitoare la chestiuni care-l privesc de aproape, nu va lua — credem — în nume de rău aceste observațiuni colegiale, inspirate numai din dorința de a nu vedea pe meseriași induși în eroare și apucînd pe căi greșite.

## BUCUREȘTI-VARNA.

O călătorie în 1887

După un mers de aproape trei-zeci de minute, mașina vapoșului care face serviciu între Smîrda-Ruscîuk, trase trei fluierături ascuțite, roata începu să bată apele Dunării mai repede și pe înăbușite, vaporul făcu un semi-cerc și apoi se isbi de schelă. Atunci un fel de bulgar, care cumula îndatoririle de chelner, controlor de bilete și marinar, asvîrli pe țărnuț vecin o frînghie unui alt bulgar care o legă puternic de un stîlp, și puserăm piciorul pe pămîntul blagoslăvit al prazului. Un militar mustăcios și bărbos, ajutat de doi cazacl jerpeliți, îmi ceru pașaportul, îl examină cu băgare de seamă, și spre a mi dovedi că sunt liber să intru în Ruscîuk, îmi dete brînci și-mi trase un ghioc care mă făcu să sughit de trei ori din adîncul pîntecilor și să-mi inclipuese că mă pomenește *dumniaei* în București.

Eram foarte dispus să protestez, dar mi-am adus aminte la vreme că nici protestările Rusiei nu au trecut azi în Bulgaria dar încă ale mele.

Prin urmare am pornit-o la otel pe jos, urmat de un ture care mi ducea calabalicul în spinare, în ciuda birjarilor, adică harabașilor, cum le zice acolo.

Alături de hotelul Isla-hale unde m-am coborît, zărese o casă mare asupra căreia flăcău stăgîl așiorul: în curte dorm vre

zece soldați cu puștile lingă dinșii. Ei dorm bulgărește, adică sunt întinși pe burtă

La poarta din față sunt la un ceas patru soldați, iar de la ferestrele camerelor de jos ale acestel case, zărese o sumă de ofițeri culcați în aceeași poziție națională.

Mi se spune că acolo e palatul regentei; eu crezusem în prostia mea că e o cazarmă de cazaci sau un post de pompieri.

La Ruscîuk, te simți încă par'că ai fi într'un orașel din țara românească; găsești să dormi, și să dormi singur fără ploșnițe într'un pat; găsești să și bei, găsești să mîncuci. Dar de la Ruscîuk încolo să te țit!

Ca să ajungi la Varna faci aproape în opt ore, un drum care l'ai putea face în patru ore. Drumul de fer umblă cu repeziciunea unui car cu bol; aceasta mi-a dovedit-o un măgăruș, care sperîindu-se pe cîmpie cînd trecea trenul și rupînd-o la fugă, a ajuns la stație cu o jumătate de ceas înaintea noastră!

Zău nu e minciună!

În timp de opt ore, pînă cînd să ajung la Varna, n'am făcut de cît să mă gîndesc la frumusețea mării, la bastimentele ce se încrucează mereu în fața portului, la talazurile turbate ale apei ce se isbese de stînci, la odăita de la otel de unde voi putea să văz acest spectacol mareț

De aceea, îndată ce mă ureai în birjă la Varna, spusel birjarului într'o limbă românească amestecată cu o vorbă rusească, și o jumătate de vorbă bulgărească, să mă ducă la un otel pe marginea mării.

Otel pe marginea mării, îmi spuse birjarul, nu e nici unul. El îmi vorbi românește curat, și mă duse la cel d'întîi han din localitate, situat în centrul orașului și numit «Hotel de la grande Russie». Ați auzit bine, o grande Russie, să nu credeți că este petite Russie!

Ca să ajung acolo, am dat peste niște strade așa de strîmte, în cît, cînd se întîlneau doi oameni față în față venind din puncturi opuse, unul e nevoit să se întoarcă îndărăt ca să poată trece cel-l'alt!

Cam aproape așa am pățit-o eu: caii birjei mele întîlnindu-se bot în bot cu caii altei birje, amîndoi harabașii s'au coborît de pe capră și au început o gimnastică de o jumătate oră spre a da trăsurile înapoi pînă la capătul stradei.

Apoi birjarul meu a pornit-o pe jos înainte ca să se încredințeze că circulația nu va mai fi întreruptă, a trimis răspuns pînă la capătul uliței ca să nu mai iasă nimeni înainte, și astfel am putut să-mi fac intrarea triumfală în hanul de la grande Russie.

Aoleo! Ce-am pățit! Acum să vedeți!

Il signore Marchatelli, antreprenorul otelului de la grande Russie mă conduse îndată într'o cameră mobilată cu un pat de lemn și tot ce trebuie spre a putea dormi în liniște, o masă cu trei picioare (un picior pierise negreșit în ultimul războiu ruso-ture) și un scaun de pac pe jumătate mîncat nu știu de cine

Fereastră mea care da pe stradă, n'a fost nevoie să o deschid, căci dînsa nu se inchidea nici o dată, și astfel — ulița fiind foarte strîmtă, — am avut imediat deosebita plăcere de a vedea în casa din față pe un cetățean bulgar care se scărpana cu mult foc, gîndindu-se poate la prințul de Coburg!

Alergînd după un spectacol mai plăcut am pornit îndată pe malul mării, unde nădăjduiam să rămîn uimit în fața frumuseților ei. Pe malul mării nu sunt de cît 4—5 case particulare, și în port nu zărești nici un vapor, nici un bastiment, nici o corabie.

Bulgarii și bulgăroaicele din localitate, despărțiți de un cazac care păzea cu sabia scoasă, își luau tocmal baia. La dreapta se scâldeau femeile cu copiii, la mijloc sta cazacul (pe mal bine înțeles), și la trei-zeci de pași mai departe erau bărbații amestecați cu cîinii, cu caii și cu măgarul.

La Varna sunt vre-o două-zeci de cabine de lemn în cari poți să intri și să te des-

braci cînd vrei să ei bae, și să și se fure punga; în schimbul unei sume de 30 de bani, antreprenorul îți dă și un corșaf mare cît o batistă, ca să te ștergi pe tot trupul. Dar două-zeci de cabine nu pot ajunge pentru două-trei sute de oameni; de aceea Bulgarii au luat obiceiul să se desbrace pe malul mării, și apoi după ce și-a luat baia, să se usuce la soare. Ei mai au și alt obicei, dobîndit prin practică: părăsese marea umblînd numai într'un picior ca să nu umple de nisip pe cel-l'alt; apoi îl încălță, schimbă piciorul, pornese iar la mare înapoi, ca să spele piciorul plin de nisip, și refăcea aceeași călătorie, ca la șodron.

Alții, mai înțelepți, se îmbracă întîi, își iau cizmele și obielele în mîna, intră iar în apă, încăleacă pe măgarul cari i-au însoțit și se întorc drept acasă!

Trebuie să știți că la Varna, dobitoacele joacă un mare rol, fie zis fără aluzie la locuitori.

În dată ce te culci, începe un concert dat de cîinii din mahala, concert care ține pînă la două spre zece din noapte.

La această oră începe o melodie pisiciască de cotoi și puț de pisici, căci bulgarii au obiceiul să nu-l arunce și în fie care casă, se găsește un regiment de asemenea dobitoace.

Pe la 5 de dimineață vine rîndul catirilor, care și reclamă hrana într'un hi! ha! hi! ha! hi! ha! prelungit pînă la șapte, cînd îl înlocuiește miorlăitul copiilor.

Apoi concertul devine general e o amestecătură, de cîini, pisici, copii și catiri!

Ai crede că e muzica lui Wagner!

După bac, lumea pornește în grădina publică, unde găsește ca să și potolească setea, cafea turească și limonadă ca cea ce se vinde la noi pe piața teatrului.

Această băntură pîrîndu-mi-se prea caldă am îndrăsnit să cer cafegiului o bucățică de ghiată.

El s'a întors îndată cu bulgăre de ghiată în mîna și fără multă vorbă, mi l'a trîntit în limonadă.

Nu'i mai lipsea decît să și spele și miinile în paharul meu.

Toate casele și toate stradecle din Varna se aseamănă unele cu altele întocmai cum un arap seamănă cu alt arap; ulițe strîmte, case cu două caturi. Catul d'întîiu este de petriș și ferestrele sunt cu fiare.

Catul de sus este de scînduri, cărora nu le-a făcut pînă acum nimeni pomană să le dea foc.

Balegone nu se pomenește, dar fie-care casă are pe acoperiș, un fel de salon deschis, pe care în timpul zilei, locuitorii se așează spre a răsufla, iar în timpul nopții, pisicile se dau la dragoste în ciuda locatarilor de sub dîsele!

Vin momente cînd începe să te treacă nădușelile.

Ai poftă să cînti;

*String în brațe planoma*

*Crezînd că ești dumneata!*

În toată Varna nu am văzut de cît trei case în adevăr frumoase, zidite după stilul european și pe malul mării.

Am crezut mai întîiu că cel puțin una din ele trebuie să fie locuința fostului Domn Alexandru Batenbergu cum îl zice bulgarii, am crezut că trebuie să fie vre-o casă de sănătate, sau villa vre-unui bogat tuca na glava; dar m'am înșelat.

Dragomanul otelului mi-a spus că este un stabiliment internațional care în franțuzește s'ar putea numi hospitalité de nuit, clădit de primărie și închiriat tot de dînsa, cu 9000 de lei pe an unei dame bine voitoare.

Primăria bulgărească a voit să pue în practică zicătoarea latinească; «tile dulci».

Eă unul, jur pe viitorul lui Jenică Gerardel, că nu știu cum sunt împărțite camerele acestui templu.

Plimbarea pe malul mării, aerul sărat pe care îl înghiți, și nevoea de a te destepă o dată cu soarele pentru că nu poți dormi din cauza concertelor animale despre care am

vorbit, își deschide pofta de mâncare într'un chip nepomenit.

Nicieri mai mult ca la Varna n'ar fi în stare să mănânce fript un dușman.

Din nenorocire, bucătăria e foarte slabă aci, mai ales fiind n'ar stomahul tare. Să poftesească nenea Pană Pancovici la Varna și atunci să vedem dacă birtul de la Călimănești n'are să i se pară ținut de Lucullus.

Pul fript, boerilor, pul fript la dejun și pul fript la prinz, asta 'ți este tainul, sau altminteră să te ții; poți să o pornești direct la Carlsbad sau la Vichy, dacă ai avut îndrăzneala să 'ți bagi botul în untul bulgăresc.

Până în ziua de astăzi, am rămas cu tăcerea la stomach!

După cinci zile de adăstare, mi-a sosit în sfârșit știrea înveselitoare, că prințul Coburg are să se scoboare la Lom-Palanea.

Mi-am strins repede bagajul și am pornit la gară, căci trenul urma să plece la 6 ore după spusele indicatorului căilor ferate.

Trenul n'a plecat decât la 8 și s'ar fi putut chiar întâmpla să nu plece de loc, dacă nu sosea vaporul din Constantinopol, căci așa e obiceiul pe acolo; dacă vine vaporul, trenul pleacă, dacă nu vine să poftiți altă dată!

La patru ore fără cîte-va minute, m'am apropiat de București.

Cînd am zărit cîmpiile Filaretului, cînd am văzut coșurile sărăcicioase ale fabricii de chibrituri de la stația Dealul-Spirei, cînd m'am simțit cu desăvîrșire scapat de tot ce miroase a țară bulgărească, mi s'a părut că am să pui piciorul pe pămîntul raiului.

Cînd am zărit berăria lui Luther, doar că nu mi-a venit leșin de bucurie că n'am să mai beau sifon de Varna; iar cînd m'am dat jos din tren imi venea să strig: Să trăiască d-l Brătianu! dar mi-am adus aminte la vreme că fac parte din opoziție.

D. R. Rosetti Max.

## De-ale Administrației Domeniale

Vom începe, cu numărul de astăzi, a vorbi despre Administrația domeniilor Statului din Dobrogea, enumerînd *enormele binefaceri* ce le-a adus acestei provincii și insistînd mai ales asupra modului cum se poartă cu împriicinății.

Ne vom opri astăzi asupra deposedărilor, despre care s'a ocupat la timp și pe larg acest ziar și care continuă a se efectua cu sfidarea legilor și a celui mai elementar bun simț.

Motivele de deposedare, de care se agită onorabilii dela numita Administrație sunt: disparițiunea, emigrările și decesul fără moștenitori.

Constatarea se face printr'un simplu raport al vre-unui șef de ocol sau agent parcelator, coprinzînd arătări de cele mai multe ori inexacte sau interesate, iar, alte dăți, lipsite de temelie juridic.

Cîteva exemple:

În comuna Calfa, un oarecare Gh. Bică, avea 20 hectare, lot mare, eșit din plată, și prin urmare proprietate absolută.

Omul își vinde terenul fiului său Alexandru și se strămută la un alt fiu al său, în comuna Chiragi.

Noul proprietar depune actul de vânzare spre aprobare, în ziua de 8 Iulie 1906, iar la 8 Septembrie același an, șeful de ocol, ducîndu-se la Calfa, deposedează terenul pe motiv că, **titularul este dispărut la Chiragi.**

Să se citească bine: „dispărut la Chiragi“.

Iată cum înțeleg „juriștii“ școalei de silvicultori de la Brănești *dispariția!*

Alt caz:

Memigiat Azamat, locuitor din Toxof, murind, lasă după urma lui 10 hectare, lot mic și ca moștenitoare pe soția sa legitimă. Inginerul parcelator deposedează terenul pe motiv că, **mortul n'are moștenitori.**

Nu știm ce interpretare o fi dat legii cestălat „jurist“ dela Brănești; ceea ce trebuie să constatăm însă, e faptul că niște oameni pe cît de incompetenti pe atît de ignoranți, se substituie instanțelor judecătorești, regulînd drepturile succesoriale

Și așa am putea înmuși numărul exemplurilor la cîteva sute. E locul însă să ne punem întrebarea: E lipsă de pricepere sau rea credință la mijloc?

Și într'un caz și în cel-alt nu sunt întru nimic vinovați locuitorii să ducă în spinare niște funcționari, al căror loc e într'altă parte de cît într'o autoritate de importanța Administrației, de care ne ocupăm.

E timpul ca Ministerul să ia măsuri cît mai energice și cît mai neîntîrziate, pentru ca să nu intervină Parchetul, după cum s'a întîmplat la Tulcea.

Vom continua.

„Dela Clopota“.

## ALEGERILE COMUNALE DIN CONSTANȚA

### Respingerea contestațiilor și confirmarea alegerii

„Monitorul Oficial“ publică următoarea decizie a ministerului de interne:

Asupra contestațiilor îndreptate de către d-nii Ion Bănescu și alții contra alegerii de consilieri comunali din orașul Constanța, efectuată în ziua de 7 Iunie a. e., contestații bazate în rezumat pe motivele următoare:

1) Că lista proclamată aleasă cu candidaturile d-lor Cristea Georgescu și cel l'alți urmează, conform art. 18 din legea asupra procedurii electorale, să fie considerată ca neexistentă și o nouă alegere să aibă loc numai pentru a doua listă cu candidaturile d-lor I. Bănescu și cel l'alți, de oarece colegiul electoral numărînd mai mult de o mie alegători, trebuia ca prima listă să fie propusă de minimum nouă alegători, pe cînd ea este propusă în realitate numai de 7, doi dintre cei nouă alegători cari au semnat-o și anume, d-nii: N. Negulescu și I. Bentoiu, fiind primul profesor definitiv și director al gimnaziului local, iar cel de al doilea asemenea profesor definitiv la acelaș gimnaziu, și, prin urmare, amîndoi funcționari al Statului, opritii formal de articolul mai sus citat de a propune candidaturi.

2) Că s'au comis ingerințe, cari au împiedicat libertatea deplină a votului, și

3) Că d. Emil Brancovici, unul dintre aleși nu este nici cetățean român, nici dobrogean și deci neligibil.

Ministrul,

În ce privește întîiul motiv:

Avînd în vedere dispozițiunile art. 18, alin. VII din legea asupra procedurii electorale, cari prescriu în adevăr că funcționarii Statului, județelor și comunelor nu pot propune nici un fel de candidatură;

„Nu pot fi consilieri comunali: toți funcționarii și însărcinații sub orice titlu, retribuiți de Stat, județ sau comună. Această dispozițiune nu se aplică membrilor învățămîntului superior și secundar“;

Considerînd că acest articol prin spiritul lui și prin modul cum este redactat nu face de cît a consacra și a aplica pentru o anumită categorie de retribuiți al Statului distincțiunea stabilită de mult în doctrină între funcționari, deținători al unei porțiuni din autoritatea publică, și ceilalți însărcinați ca profesorii, inginerii, etc., cari nu exercită nici o putere politică, administrativă, judiciară sau militară;

Considerînd că membrii menționați al învățămîntului, nefiind considerați ca funcționari, relativ la eligibilitatea lor și întreaga alegere constituind o operațiune unică și indivizibilă, este neadmisibil ca ei să fie considerați într'o calitate contrarie pentru unele proceduri ale alegerii și că, atunci cînd li se conferă dreptul absolut și principal de a fi aleși, să nu li se confere implicit și celelalte drepturi accesorii, neexistînd nici o rațiune de a distruge;

Cît despre calitatea d-lui Negulescu, de director al gimnaziului, d-sa nu o are, fiind

delegat prin ordinul No. 14.905 din 1907, al ministerului instrucțiunii publice, numai a gira în mod provizoriu afacerile pînă la numirea unui titular, nedepunînd jurămint și neprimind nici un fel de remunerațiune, astfel că e inutil a mai discuta chestiunea și din celelalte puncte de vedere;

Motivul invocat găsindu-se deci nefondat, el caută a fi respins.

În ce privește al doilea motiv, referitor la ingerințele ce se pretinde că s'ar fi săvîrșit, de oarece nu se aduce ca probă directă de cît un articol din „Dobrogea Jună“, semnat de doi funcționari al primăriei Constanța și prin care numiții își exprimă părerea că funcționarii să nu facă politică și să voteze cu guvernul fără a se stabili absolut cu nimic că acest articol le-ar fi fost impus de către cineva, pe lîngă că libertatea tuturor de a vota cum voiaș rămîne întregă, neputînd fi atinsă printr'un atît de mic incident, față de un colegiu numărînd peste 1000 de alegători, compus în majoritate din proprietari, comercianți, profesioni libere, etc., și care a participat la vot în aceleași condițiuni ca și mai înainte.

De și e regretabil ca acești funcționari să fi luat o asemenea inițiativă, pentru care vor fi pedepsiți, faptul lor însă nu poate infirma validitatea alegerilor;

Acest al doilea motiv se găsește dar și el neîntemeiat și se respinge, precum și ancheta locală, care în mod vag se cere, neindicîndu-se nici martorii, nici actele de cari se vorbește, pentru a le aprecia seriozitatea.

Asupra celui de al treilea și ultim motiv.

Considerînd că alesul Emil Brancovici figurează în lista definitivă a alegătorilor comunei Constanța pe anul 1907 la No. 40 și că, conform art. 67 din legea pentru alegerea consilierilor comunale și 50 din legea pentru organizarea Dobrogei, prin aceasta chiar d-sa este și eligibil;

Că prin urmare acest motiv este și el nefondat,

Că astfel contestațiunile în întregimea lor nesprijinindu-se pe alte probe

Ministerul le respinge și confirmă alegerea. Dată la 21 Iunie 1907.

p. Ministru, Const. Nicolaescu

No. 15.076

## ȘTIRI ȘCOLARE

Anul acesta cursuri de lucru manual se vor ține în localul școalei normale „Carol I“ din Cămpulung, de la 11 Iulie la 19 August cu învățătorii și institutorii din țară—pe contul Ministerului Instrucțiunii Publice.

Ca specialități se poate urma: cartonașiul, lemnăria, împletiturile de răchită, paie și frîngeria.

Din județul nostru vor trebui să ia parte la aceste cursuri 5 învățători și 1 institutor.

— S'a stabilit ca toate conducătoarele de grădini de copii din Dobrogea să aibă o leafă fixă, iar nu ca acum, unele avînd 85, altele 70 și altele 60 lei lunar.

— În viitoarea legislație a învățămîntului rural se vor avea în vedere și școalele fröbeliane, organizîndu-se și conducătoarele numindu-se titulare de catedră.

— Ministerul Instrucțiunii Publice a întreprins o constatare asupra rezultatelor obișnuite pînă acum cu practica agricolă în grădinele școlare și cîmpurile de experiență.

## DOCTORUL FRANGOPOL

De la FAȘULTATEA din PARIS

Specialist pentru boale de gît, nas, urechi și cîi urinare.

Consultanți de la orele 2 — 5 p. m.

CONSTANȚA STRADA CAROL I No. 108

## Banca Populară „Babadag“

Folositoarea instituție a băncilor populare, cu chiul cu vai înjghebată și la noi, n'a putut să convină tuturor acelor, cari, din exploatarea nevoilor neînclăturabile ale celor lipsiți, își făcuseră un mijloc de existență și de desfătare. Dela început dar, organizatorii băncilor populare au avut să lupte nu atât contra neîncrederei și inolenței populației de jos, pentru care și prin care, în cea mai mare parte, urma să ia ființă aceste instituții, cât în contra cleretirilor și piedicilor de tot felul puse în cale de aceia, cărora le scăpu din mână o sumă de afaceri, ușoare dar rentabile.

Printre asemenea criză trece Banca populară dela Babadag. Institutul din localitate, d. Const. Popovici Conta, un membru prețios al corpului didactic și pătruns de înscăunătatea deplină sale chemări în această parte a țării, a răsunat să înființeze o bancă în acea localitate, grupând în jurul pe toată lumea de acolo, și profilul din această ocaziune pentru a cultiva și sufletele și inimile populației eterogene și eterogene din Babadag. Biblioteca „Autorilor români“, care funcționează în acea localitate, e un auxiliar puternic al băncii populare.

Din acel moment d. Conta a devenit ținta atacurilor alii ale cămătarilor din Babadag, cât și ale acelor, cari nu vedeau cu ochi buni cășica din întinerie a populației de acolo. Din textul telegramelor ce publicăm mai jos, se poate vedea cu câte au să lupte toți aceia, cari și-au propus să susțină lumina și dreptatea în Babadag.

Nădăjduim însă, că, sub actuala cărmuire, izbînda va fi de partea acestor din urmă.

Domnului EMIL COSTINESCU

Ministru de Finance

București

Respectos aducem la cunoștința d-v. presiunea nelegală exercitată contra Băncii noastre și discreditul în care se aruncă instituția.

Dacă personal veți binevoi a studia documentele în care se văd motivele legale care ne-au hotărât să lichidăm Banca Populară Babadag, înființată cu multă muncă pe temelul înfrățirii tuturor neamurilor cetățeni români Dobrogeni în scop de-a regenera economică țara Babadag.

Veți căpăta convingerea, Domnule Ministru, ca arbitrariul unora și nepregătirea economică a altora vor sfîrși prin a compromite pentru mult timp marea mișcare economică prin cooperare concepută de D-voastră.

Sperăm că în zece zile să vă supunem dovezile cu dovezi. Pînă atunci vă rugăm a da ordin ca serviciul de control să înceteze în localitate agitația care ne pune în imposibilitate să realizăm portofoliul, și să păstrăm amanetele Băncii care se înstrăinează.

Al doilea să înceteze inutilele manifestațiuni contra naționalităților unite în Bancă. Să înceteze organizările politice organizate cu unii funcționari locali contra Băncii la care au luat parte Controlorul Ionescu Pașcani.

Să ni-se dea reparație contra delegatului Cujbă, actele depuse de adunarea noastră generală anul trecut 30 Aprilie.

Să se răspundă la toate rapoartele noastre de seamă: Cestiuni economice, cestiuni juridice și fapte rămase luni de zile fără răspuns. Să ni-se comunice demersurile făcute pentru descoperirea rău făcătorilor, cari au spart localul băncii câteva zile după intrările politice contra băncii, ținute în localitate. Raportul nostru către centrală No. 381 dela 28 Aprilie a. e.

Domnule Ministru,

Adunarea generală de astăzi a adoptat hotărîrea consiliului de administrație de la 2 Iunie, hotărînd expunerea bilanțului nostru

la 1 Septembrie a. e.; iar la 15 Octombrie este convocată Adunarea Generală pentru definitivă lichidare.

Un memoriu detaliat va fi supus Dv. în zece zile. Rugăm rechemarea d-lui Inspector Bumbestî căci cooperatorii încep a deveni impacienți și cu drept cuvînt neliniștiți.

Președintele Consiliului de Administrație al Băncii Populare Babadag.

(ss) Jean Costov

Comisia Cenzorilor (ss) Ilie Mihalescu

Băncii: (ss) Jean Ivanof

(ss) Ovanec Tomosuan

În numele veteranilor ajutați de Bancă

(ss) Costachi A. Cristian

În numele românilor băștinași scăpați de cămătar (40)

(ss) Gh. Marinescu

În numele a 120 plugari cooperatori la Bancă:

(ss) Penciu Anastase

(ss) Cristia Ionica

În numele școlărilor săraci băieți și fete ajutați din tondurile Bibliotecii „Autorii Români în Dobrogea“:

(ss) Jean Costov

(ss) Constantin Popovici Conta

În numele meseriașilor:

(ss) D-tru Krum

În numele familiilor turci și tătare din Babadag:

(ss) Ceair Murat

(ss) Nazif Husein Hogia, Epitrop creditar al seminarului din Babadag.

Directorul Bibliotecii „Autorii Români în Dobrogea“:

(ss) Constantin Popovici Conta

Domnului Procuror General

Galați

Banca Populară Babadag are un vechi prigonitor Șeful Poliției locale Vasile Spacovici; iar conducătorii băncii în materie de administrație interioară sunt în păreri deosebiți de inspectorul Dumitrescu Bumbestî.

Ambii domni au privilegiul de a se răsbuna. Eri ai spart localul Băncii poate cu autorizația parchetului, însă nu ne-a arătat această autorizație.

Drepturile legitime și sfinte ale Adunării Generale sunt violate. Consiliul de administrație brutalizat. Procesele cenzorilor nesocotite. Comptabilitatea mutilată. Operațiile au încetat. Angajamentele nu se pot ține. Polițiile la scadență nu se mai plătesc, pagubile noastre materiale sunt mari peste zeci de mii de lei. D-l Bumbestî pretinde a se rambursa în mijlocul anului o cheltueală de una mie lei făcută cu păstrarea tuturor formelor legale în vederi de câștig și de bună chibzuință care a adus Băncii reale foloase materiale dovadă existentă. Și pentru aceasta turbură ordinea.

Astăzi resbunarea vandalică prigonitorii fac ședințe ilegale, consilierii Băncii sunt aduși cu escorta pentru a semna contra acte. Dovadă materială o posedăm, zelosul polițai Spacovici a făcut convocările contra statutului. Deosebit a semnat și lansat contra membrilor și a respectabilului nostru Președinte somații amenințătoare dîndu-le caracter de «mandate de aducere», cari le-a executat în persoană; pînă atât de zelos a fost că s'a deplasat în împrejurimile Babadagului în persoană pentru aceste executări de mandate de aducere; toți membrii cooperatori sunt terorizați.

Eu însu-mi subscrisorul acestei telegramme am fost brutalizat și amenințat cu arestarea dacă nu părăsese localul Băncii înființată de mine și mă aștept la mai rău; căci multe neajunsuri mi-s'au făcut pînă astăzi dar mă pun sub protecția D-v. Domnule Procuror General a legilor țării mele și marelui opinii publice.

Vă rugăm Domnule Procuror General cu toți cetățenii români dobrogeni din Babadag

a lua măsurile care vă diletază conștiința contra șefului Poliției Spacovici, iar ca garanție pentru libertățile noastre cetățenești și respectarea dispozițiilor statutare ale Băncii, formată numai din propriul nostru capital să asiste la această inspecție repetată dacă d. Ministru de Finance nu va binevoi a o suspenda, să asiste ca o garanție pentru noi și Bancă și d. Procuror de Tulcea în persoană.

Membrii consilier al Băncii  
Directorul Bibliotecii „Autorii Români în Dobrogea“

Const. Popovici Conta

## Dela Societatea Funcționarilor Comerciali

Societatea funcț. comer. din orașul nostru despre a cărei activitate am avut plăcerea a ne ocupa în mai multe rânduri, și-a sfințit ziua de 29 Iunie drapelul.

În acest scop a venit în localitate și vechia „Societate generală a funcț. com. din București“, în număr de 250 membri.

După o frumoasă primire făcută escursionistilor, cari au sosit cu un tren special, la orele 9 dimineața, cortegiul a venit la Catedrala orașului, unde s-a procedat la sfințirea și botezul drapelului Societății, al cărui naș a fost d. Sc. Várnay, prefectul județului.

La orele 2 1/4 p. m. a avut loc o excursiune pe mare, iar la ora 5 1/2 un concert dat de Societatea din București, în sala Cazinului Comunal, cu următorul program:

### PARTEA I

1. *Românul*, de Porumbescu, cor bărbătesc executat de membrii societății.

2. *Mândra mea de astărară*, de Petre Ciorogariu, cor bărbătesc executat de membrii societății.

3. *Horo, Restelul, Șchioapa, Hora Eteilor*, de Petre Ciorogariu, dansuri naționale executate de membrii societății.

4. *Bătuta (Banu Mărăcine)*, dans național, executat de membrii societății.

5. *Monologue și Cuplete*.

### PARTEA II

6. *De-ar fi mîndra în deal la cruce*, de Petre Ciorogariu, cor bărbătesc, executat de membrii societății.

7. *Dragii îmi sunt fetele dragi*, de Petre Ciorogariu, idem.

8. *Briulețul*, dans național executat de membrii societății.

9. *Romanul*, idem.

10. *Căzăceasca*, dans rusesc executat de membrii societății.

11. *Monologue și Cuplete*.

Corul a fost condus de D-l Petre Ciorogariu, profesor-compozitor și maestrul corului.

La orele 7 1/2 după ce membrii ambelor asociațiuni și un public foarte numeros s-a adunat în Piața Independenței, au pornit cu toții la gară, de unde escursionistii, cu un tren, special au părăsit orașul.

Cu această ocaziune aducem din nou cele mai călduroase urări Societății funcționarilor comerciali din orașul nostru, care sub conducerea harnicului ei președinte, d. N. Abramescu, și-a croit o foarte sănătoasă și frumoasă cale.

Reporter.

D-na DOCTOR IN MEDICINA

Ersilia Cătescu-Nicorescu

DE LA UNIVERSITATEA din BUCUREȘTI

Specializat în dentistică și boale de gură, la clinica din Berlin.

— S'a stabilit în Constanța, Piața Independenței 25. —

CONSULTAȚII 9—12 a. m. și 4—6 p. m.



## „ZODIACUL”

Ursita, iacă, te-a adus  
să faci și pe „zodiacul”  
Și numai după două luni  
de opoziție... Săracul!

„Fost-ai, tu, lele, cit ai fost”...  
din rebegita lui flașnetă  
A tot cîntat la trecători  
și respectos ceru la chetă,

Umblat-a tirgu 'n lung și 'n lat,  
timid, purtindu-și pasu-agale,  
Dar nimenea nu s-a 'ndurat,  
să-l dea și lui un „5 parale”...

Ingrijorat și obosit  
se-oprește în mijlocul pieții  
Și dă să vadă într'un bilet  
ce-i mai rezervă Cartea vieții.

„Trai sbuciumat avuși de mic  
— ingrata „zodie” îl spune —  
„Și inima mereu, te-a tras  
mai mult la rele, ca la bune.

„Ca prin urechio acului  
scăpași, cum știi, de pușcarie  
„Dar minte nu te-ai învățat  
și nici nu cred că să-ți mai vie

„Ursita ta cu tine a fost  
indurătoare, chiar galantă—  
„Dar tu de ea joc îți bătuși,  
cu firea ta rea și berbantă.

Avuși în mină, multe dați,  
strălucitoare situații  
„Tu însă timpu-ți petrecuși  
doar în chiolhanuri și distracții.

Acum, așa bătrîn cum ești,  
te ții de-orgii și fel-de-feluri:  
Nu-s două luni, te tăvălial  
cu Englezoaice, prin hotelul...

„Și doar prietenii ai avut  
care de rău să te mai țină.  
.. Ba doctorii culți, ba portăreți...  
mereu îți fuse casa plină!

„Dar tu, stricat pin'la ficați,  
n'ai ținut seamă de consiliu...  
„In stînga 'n dreapta, timp și bani  
ai risipit ca imbecilii.

„Acuma vezi unde-ai ajuns  
— zodia 'ncheie, furioasă —  
„Cu capul tău, cu felul tău,  
tu n'ai să mori, băiete, acasă!”

Saroglu

## Pentru Administrația financiară a județului

Pe cînd ziarele din Capitală anunță, în fie care lună, că pensiunile încep a se achita de la 14 ale fie-cărui lună, în acest județ, cu începerea de la Aprilie exprat, bunurile de pensie abia încep a se libera de la 20 ale lunii.

Suntem în a 22 zi din Iunie și bunurile respective încă nu s'au primit. Această tardivitate apasă simțitor asupra existenței pensionarului, mai ales asupra acelor, cari n'au altă resursă de viațuire, de cît modica pensiuine.

Rugăm deci cu insistență, pe D-l Administrator financiar respectiv, să dispozeze încetarea acestei stări nemulțumitoare pentru pensionarii acestui județ.

Un pensionar.

## O satisfacțiune

În ziua de 24 Iunie a. c. a avut loc alegerea, pentru cei trei membri ai Camerei de meserii, de pe lângă Camera de Comerț, Circ. X Dobrogea.

Au fost proclamați aleși d-nii Constantin Filip, C. Constantinescu și C. Cantuniari. Dintre aceștia cel d'ntii a întrunit aproape unanimitatea, obținînd 23 din 26 voturi exprimate.

I se dă astfel d-lui Const. Filip, de către delegații corporațiilor din întreaga Dobrogea, o îndoită și binemeritată satisfacțiune: se dă omului ceea ce i se cuvine și în același timp se pune strajă, odată pentru totdeauna, gurilor clevetitoare.

În adevăr, d. Filip a fost de un timp încoace ținta atacurilor celor mai nedemne; la diferite ocaziuni, tot felul de pamflete și foi volante, crau împărțite prin oraș, în care nu se cruța omului acestuia nici un simțimint omenesc. S-a mers chiar pînă la a se isbi în existența zilnică a acestui fervent apărător al cauzei meseriașilor, pe cale a tot felul de insinuațiuni și denunțuri conținînd acuzațiuni grave.

Judecata dreaptă birue în totdeauna! — și d. Const. Filip are azi mîngierea de a se vedea alesul unanimității acelor, în al căror serviciu a pus, tot ce se poate pretinde bun dela un om, și pe deasupra are satisfacțiunea de a-și vedea dactororii svîrcolindu-se în noroiul propriei lor ticăloșii.

Isbînda d-lui Filip să le fie un scump învățămînt.

## O EXCURSIUNE

Elevii liceului din Pomirla, din fundul Moldovei, sub conducerea d-lor profesori Baciu și Botez, au vizitat săptămîna din urmă orașul nostru.

Cu această ocaziune, d. Hristian Țapu, profesor în acea școală, a rostit în fața statuei lui Ovidiu o inimioasă cuvîntare, al cărei cîmpir îl dăm mai jos în înțrîngime:

### Iubiți Elevi,

Sunteți prima serie (promoție) și cea mai norocoasă din cîte s'au perindat în cei 30 ani de cînd ființă își are liceul „An. Bașotă, între pereții căruia lumina cea adevărată s'a propovăduit și se propovăduiește de noi, dascălii, vouă vlăstare, feciori de țărani Români.

V'am numit cei întii și cei mai norocoși: 1) Că profesorii cu totul altfel, de cît cei mai dinainte, numiți de *minister, de stat, nu de epitropi*, ca pe vremuri, *anul acesta v'au luminat*. 2) Că vouă v'a fost dat, numai vouă singuri, să vă vedeți țara, lungiș-curmeziș, în anul mîntuirei 1907, în 41-lea an de glorioasă domnie a Regelui nostru, Carol I.

Celor 30 de generații din 'naintea voastră, în timpul cît și-au tocit coatele pe bănci, nu le-a fost dată această fericire, de-a-și vedea măcar un colțisor din pămîntul strămoșesc.

Veniți de departe, dar tot din țara Românească veniți. — Veniți din locul, de unde Prutul își dă mina aproape cu Siretul, dela hotarele frumoasei și încîntătoarei Bucovine, *vesela grădină cu pomi roditori și mîndri feciori*.

Și ați întreerat pînă aici jumătate din mica-ne țărișoară și, cred, că ați văzut-o cît este de frumoasă, de mîndră, și cît de mănoasă, *chiar în acest an de secetă*.

Și ați văzut orașe mari și frumoase, capitale de județe și două mari porturi la Dunăre.

Bătrînul Istru v'a desmădat cu undele sale o bunicică parte din cursul său. — Bătrînul fluviu, martor al atîtor lupte seculare, v'o fi șoptit la ureche povestea străveche: hel feții mei, cite leșuri păgîne și creștine n'au înroșit apele mele pe vremuri; mă vedeți acumia mic și limpede; pe vremuri de restriște eram mare de tot, și negru de turbure, căci *sîngele gîrlă* îmi dedea peste rescoale albia, iar lanurile de grîne aurii de pe malurile mele, țărănul muncitor le secera cu săbiil smulse dela păgînii, în loc de secere și coase de el făurite.

Și ați ajuns și în *pămîntul făgăduinței*.

Îl numesc al făgăduinței, cu drept cuvînt. Aci Traian a făgăduit să pună capăt răsboacelor de cucerire a Daciei, și s'a ținut de cuvînt marelui împărat.

Monumentul dela *Adam-Klisi*, de 2000 ani ne stă mărturie neperitoare de victoria armelor romane, aici în Dobrogea.

Pămîntul marelui Mircea—Traianul modern, Carol I, îl botează cu sînge al eroilor luptători români. — Din undele înroșite ale bătrînului Istru iese, ca din poveste, uriașul balaur, podul „*Regele Carol*”; balaur cu solzi de fier, cu picioarele și ghiarole de stîncă, cu limbele, capul și hăripele *oșel, sadea oșel*.

Este minunea minunelor de construcție, este zapîsul cu peteculuit roșu, scris cu sînge vitejese d'al fraților noștri, că *Moesia lui Traian, Dobrogea lui Mircea, Dumnezeu Cerurilor* a realipit-o la sinul țării mame pentru *vecie*, în zilele măriiului nostru Rege, *Carol I*.

*Constanța*, marelui port al țării noastre la mare, mic îl vedeți azi ca oraș, dar mare va fi într'o zi de mîine.

Aci, lângă malul mării, căci pe locul unde stăm acum, altă dată mare, numai mare era, se ridică, tristă și gînditoare, figura îndumnezitului Ovidiu. — Este chezușia în veci nelintită despre latinitatea noastră.

Aici și-a amărît zilele marelui poet, investitorul meselor lui Cezar, aci între Geții barbari și-a dat obștescul sfîrșit.

Iată-l testamentul ce l-a trimes soției sale, în Roma, înainte de a muri el.

Frinturile d'acel după piatră sunt dintr'o scrisoare, care face obiectul unei elogii din cartea sa „*Tristia*”.

„Al iubirilor gingașe cîntăreț, aice zace

„Poetul Nason, de însuși talentul său osîndit.

„Trecătorule, te oprește și zi: Odihnească 'n pace

„A lui oase, dacă în viață tu vre-odată ai iubit!”

Ovidiu a fost, iubiți elevi, nu numai un poet, dar și un *profet-vales*.

Se povestește că poetul, fiind în agonie pe patul lui de moarte, ar fi scos un adînc suspin, dar așa de grozav și de trist, că marea s'a cutremurat, Dunărea și-a desfăcut valurile, și din undele ei a ieșit un balaur uriaș cu solzi numai fier și oșel, iar cu limbele lui de foc dogorea fruntea rece a marelui cîntăreț. — Este podul *Regele Carol*.

Nimfele mării mult timp l-au jelit și pe brațele lor corpul i l-au ridicat; i l-au dus

pe o insulă, care și azi poartă numele de insula lui Ovidiu.

Din suspinul poetului, în urmă de tot, și din plânsul nimfelor a ieșit pe aici, pe la noi prin Dobrogea, un cîntec de jale, un fel de doină, care cam așa o viersuește Românul Dobrogean:

Cînd mă sui pe-o stîncă înaltă  
Eu văd Dunărea cum saltă;  
De mă sui încă mai sus,  
Văd frații dela Apus!

Și de sus dela Carpați  
Îmi văd frații depărtați,  
Zac în lanțuri ferecați  
Români, vai! frați urgisii,  
În război nebiruși!  
Și mă uit la ei pe rînd  
Și pe toți îi văd plîngînd!

Mureșeanca, dulce fată,  
Transilvănească blestemată,  
Spre Carpați cu ochii cătați;  
Plînge tristă și jalește  
Și cu ochii stîngi privește  
La cele două surori  
Și le cere ajutor:

Ajutor cer să-mi dai mie,  
Soră scumpă, Românie,  
Și ne scapă de urgie:  
Mă scapă de Ungurean,  
Că ești fata lui Traian.

De mă sui pe o colină  
Aud dulcea Bucovină  
Cu Banatul cum suspină!

Dulce Bucovină,  
Veselă grădină,  
Plîngi cu dor și mi-te 'nehină  
La mormîntul lui Ștefan,  
Voevodul Moldovean,  
Ce-a băgat groaza în dușman:  
Roagă-te lui Dumnezeu  
Și lui Ștefan, sul său,  
Ca să scapi de chin, de rău  
Și să fii ferice iară,  
O, tu scumpă surioară!

Peste Dunăre am un frate  
Colo'n Pînd, colo departe:  
Strein geme ne'ncetat  
Căci de frați este uitat!  
Gitu-l stă sub iatagan:  
Vai de biet Român sărman,  
Frate-al meu Macedonean!

Basarabia cu dor  
Plînge p'ale ei surori  
Și le cere ajutor;  
Și vine cînd este noapte,  
La Prutul cu blînde șoapte  
Și își spune, suspinînd,  
Jealea, chinul și-al ei gînd!

Ajutor cer să-mi dai mie,  
Soră scumpă, Românie;  
Mă scapă de Rus viclean,  
Că ești fata lui Traian!  
Mulțumiri aducem Ție,  
Impăratule Ceresce,  
Fă o mare Românie  
Dintreg neamul Românesc;  
Și'ntr'o zi apropiată  
Țările surorii de-olaltă  
Să inchege mină'n de mină  
Impărăția Română!

V'a fost dat vouă, iubiți elevi, singuri din atîtea generații tinere, să auziți ultimile suspine ale nemuritorului Ovidiu — Doina Românului Dobrogean — aici la fața locului, și prin gura mea, a păcătosului, glăsuată.

Ați avut și norocul, tot voi singurii, să vedeți chipul rece, în bronz cîcilit, al lui Ovidiu.

Dar cîți l-au văzut, cîți l-au salut, cîți l-au proslăvit, și românii din țară și frații de

peste hotare, n'au putut prin al lor cuvinte de mîngiere să-i descrețească fruntea lui posomorită, inima lui amărîtă! De mai bine de 2000 de ani trist și abătut, cum îl vedeți și azi!

Poate vouă vă va fi dat odată, în acel așteptat minut deodată, să-l înveseliți chipul. — Știți cînd? — atunci cînd voi și toți Românii de aici și de peste hotare, veți traduce în fapt suspinul de pe patul de moarte al poetului: **Dolna ce vo cîntai.**

Iar pînă atunci, fie și să dea D-zeu să văd în brațul vostru brațul lui Mihail, iar în pieptul vostru o inimă de Ștefan!

Să trăiți elevi studiosi și bine ați venit!  
Și prin glasul poetului-profet Ovidiu vă zic:  
Vivant profesores, itemque discipuli.  
Vivant, crescut, floreat!  
Vivat inventus Rumanica semper rediviva!

## VERZI SI USCATE

Domnule Redactor,

Cred că or ce abonat are dreptul să publice cîte ceva. Deci cu onoare vă rog să bine-voiți a publica în ziarul D-v. această poezie.

## UNUI SUFERIND

Plîngem pe cei din groapă, și toți suntem în ea.  
La toți le întinzi mîna, și nimeni nu vrea.  
Omul ca să te scape?! Așa este făcut.  
Durețile sunt de piatră, iar omul de pămînt.

Tu strigi, vai! omul tot zidește  
Tot petre neurnite, și toți te părăsește  
Și nu te aude nimeni, ajutor să-ți dea  
Și nimeni nu te scapă, de cît numai „Moartea”

Pr. Marin Popescu.

Caranlic, 11 Iunie 1907.

N.R. Calul de dar nu se caută la ochi, prin urmare nici „colaborarea” gratuită! — măi ales cînd ea vine din partea unui „abonat, care are drept să publice cîte ceva”.

## INFORMAȚIUNI

D. Cristea Georgescu a fost numit primar al orașului Constanța.

Luni 25 Iunie, s'a făcut instalarea noului consiliu comunal, care s-a complectat cu d-nii Ing. Titus Cananău, Petre Miloșef, avocat și Mihail Cota, proprietar și comerciant, numiți de guvern.

Ca ajutor de primar a fost ales d. prof. Virgil Andronescu, iar ca oficer al stărei civile a fost delegat d. Petru Miloșef.

Cunosătorii ai nevoilor și păsurilor acestui oraș, noulii edili au înaintea lor un întins și bogat cîmp de activitate, și nu ne indoim, că vor fi la înălțimea îndreptății speranțe pe care Constanțenii le au pus într'nșii.

Din parte-ne urăm noului consiliu muncă spornică și de folos.

Duminica trecută a avut loc alegerea unui nou consiliu de administrație la Bancă Plugărilor Român din localitate.

Au fost aleși d-nii D-r Ion Butărescu, Const. Pariano, Mircea Solacolu Troian, D. Alessiu, Mișu Ponescu, Ion V. Tomoșoiu, Ion Moșoiu, Niță Gologan și H. S. Dimitriu.

Censori d-nii: Traian Belu, C. Irimescu și N. Caraiman.

Censori supleanți d-nii: R. Ionescu, D. Tacheșcu Cornățeanu și I. B. Găitan

Săptămîna din urmă în prezența d-lui Prefect al Județului, s'au pus pietrele fundamentale la bisericile din Cavaclar, Chiostel și Cavaric. De asemenea și la Spitalul „Carol I”, care urmează a se construi la Cavaclar.

Lucrările de pavaj ale orașului au început, paralel cu cele de canalizare și continuă cu multă activitate.

D-na d-r E. Cătescu-Nicorescu, soția d-lui farmacist Nicorescu specializată în dentistică, și boala de gură, după ce a practicat pe lângă clinicele din Berlin, s'a stabilit în localitate, în piața Independenței No. 26.

Atragem atențiunea S. S. Protoereul Județului asupra preotului din comuna Chioșol, care percepe taxe neomenos de mari de la nenorociții, cari ajung a avea nevoie de serviciile S. Sale.

În seara de 29 Iunie Reuniunea Musicală „Gavril Musicescu” a dat un foarte reușit concert în sala Cazinului Comunal.

25  
IN CURIND SOSEȘTE  
**CIRCU L**  
**FRĂȚI ROUSSIER**  
Un afiș special va anunța  
PRIMA RERPEZINTAȚE

ROMANIA  
PRIMARIA COMUNEI CONSTANȚA  
PUBLICAȚIUNI

La licitațiunea ce urma a se ține în ziua de 16 Iunie curent, pentru aprovizionarea cantității de 173.470 Kgr. în, 135.050 Kgr. orz și 226.300 Kgr. pae de ovăz, necesare pentru hrana cailor și boilor din serviciul de incendiu și al curățirii stradelor, neprezentîndu-se nici-un concurent, se publică spre cunoștința generală că, pentru aprovizionarea acestui turaj, se va ține o nouă licitațiune în localul acestei primării, în ziua de Marți 17 Iulie a. c. orele 4 p. m.

Licitațiunea se va ține cu oferte sigilate și în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 din legea asupra Contabilității generale a Statului. Supra oferte nu se primesc.

Concurenții spre a fi admiși la licitațiune vor depune o garanție provizorie de 10 la sută din valoarea totală a cantității de furaj, pentru care face oferta

Garanția se va prezenta în numerar sau efecte publice, garantate de stat.

Furajul se aprovizionează pe un an, începînd de la 1 August 1907 pînă la 1 August 1908, iar condițiunile de aprovizionare se pot vedea în cancelariile primăriei în toate zilele și orele de lucru.

No. 3596 — 22 Iunie 1907

La licitațiunea ce urma a se ține în ziua de 16 Iunie curent, pentru darea în întreprindere a furniturii registrelor și imprimatelor necesare comunei pe anul financiar 1907—908, anume prevăzut în tabloul întocmit despre aceasta, neprezentîndu-se nici un concurent, se publică spre cunoștința generală că, pentru furnitura acestor registre și imprimate se va ține o nouă licitațiune în localul acestei primării, în ziua de Sîmbătă 21 Iulie a. c. orele 4 p. m.

Licitațiunea se va ține cu oferte sigilate și în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 din legea asupra contabilității generale a Statului. Supra oferte nu se primesc

Concurenții spre a fi admiși la licitațiune vor depune o garanție de 300 lei.

No. 3601 — 22 Iunie 1907

Domniș vizitatori ai Cazinului Comunal sunt rugați a lua cunoștință că intrarea în sala Cazinului și pe terasă, nu e permisă decît cu plata taxelor de intrare, sau de abonament, cari sunt obligatorii pentru toți.

Aceste taxe sunt:  
Lei 30—abonamentul pe întregul sezon, pentru familiile vizitatorilor veniți la băi;  
Lei 20—abonamentul pentru o familie locală;  
„ 15—abonamentul pentru o singură persoană de afară;  
Lei 10—abonamentul pentru o singură persoană din localitate;

Familia din localitate, fie venită la băi, se consideră compusă din trei persoane; pentru familiile mai numeroase se va plăti în plus câte 5 (cinci) lei de persoană, peste ceea ce trece acest număr, iar pentru copiii mai mici de 10 ani, câte 3 lei pe sez. n. sau câte 50 bani pe seară.

Leu 5—abonamentul pentru militarii locali;  
10—abonamentul pentru militarii veniți la băi;

Medicii ori de unde ar fi, scutiți personal de orice taxă, în vederea asistenței ce eventual ar fi chemați să dea; iar membrii familiilor D-lor, vor plăti câte 5 (cinci) lei de persoană.

Leu 1—pentru o persoană pe una zi;  
2—pentru o persoană la balul pentru cei neabonați;

Leu 0.50—de persoană la balurile de copii, atât pentru abonați cât și pentru neabonați.

Atât abonamentele pe sezon, cât și prețul intrărilor zilnice, se plătesc înainte Administratorului Cazinului Comunal, în schimbul unei cărți de abonament, sau bilet de intrare.

Pentru abonați, se dau două baluri pe săptămână. Mercuri și Sâmbătă seara, de la orele 9-12.

Oordinea de dans nu se poate schimba, ea va fi atârșată în sala Cazinului.

Orchestra va cânta în fie-care zi, de la orele 5 $\frac{1}{2}$  pînă la 7 $\frac{1}{2}$  p. m. și de la 9-12 seara.

Dansul începează în serile de bal la orele 12 din noapte.

Pianul cazinului e pus fără nici o plată, la dispozițiunea D-lor abonați în fie-care zi și numai de la orele 10-12 a. m. și de la 3-5 p. m.

No. 3691.—26 Iunie 1907.

Primar. **Kristea Georgescu.**

Secretar. **Ioan Coraffa.**

ROMANIA

POLITIA ORAȘULUI CONSTANȚA

PUBLICATIUNI

D-l Jude de ocol Constanța prin adresa No. 19271 a fixat în ziua de 8 Iulie 1907 pentru vânzarea averii mobile sequestrate de la debitorul D. Ghibamaim și Sofia Ghibamaim în prezența d-lui B. Companeitz ambii din acest oraș și care avere se compune din mai multe obiecte de casă.

Subscrisul, public această spre cunoștința amatorilor că în sus arătata zi ora 9 a. m. să se prezinte în piața Carol din acest oraș, unde urmează a se efectua vânzarea cu bani gata, depunind garanția pretinsă de lege cum și taxa de înregistrare 3 la sută după adjudecare.  
No. 7578.—1907 Iunie 23.

D-l Jude de ocol Constanța prin adresa cu No. a fixat ziua de 8 Iulie 1907 pentru vânzarea averii mobile sequestrate de la debitorul Costi Giorani în prezența d-lui B. Companeitz ambii din acest oraș și care avere se compune din mai multe obiecte de casă.

Subscrisul, public această spre cunoștința amatorilor că în sus arătata zi, ora 9 a. m., să se prezinte în piața Carol din acest oraș, unde urmează a se efectua vânzarea cu bani gata, depunând garanția pretinsă de lege cum și taxa de înregistrare 3 la sută după adjudecare.  
No. 7576 — 1906 Iunie 23

Domnul Jude Ocol Constanța prin adresa cu No. 11109 a fixat ziua de 1 Iulie a. c. pentru vânzarea averii mobile sequestrate de la debitorul H. H. Arslanian în prezența D-lui B. Coraciot ambii din acest oraș și care avere se compune din mai multe obiecte de casă.

Subscrisul, public această spre cunoștința amatorilor că în sus arătata zi ora 9 a. m. să se prezinte în piața Carol din acest oraș, unde urmează a se efectua vânzarea cu bani gata, depunând garanția pretinsă de lege cum și taxa de înregistrare 3 la sută după adjudecare.

p. Comisar, **Melide**

No. 7700 - 20 Iunie 1907.

## Ultima oară

Se aduce la cunoștința tuturor locuitorilor din acest județ, cari ar avea neînțelegere cu Ministerul de Domenii, cu privire la pămînturile ce posedă și de care eventual ar fi fost deposedați, că s-a pus în vedere de către Minister d-lui Administrator domeniial din localitate să examineze plîngerile toate și acolo unde va găsi că există vre-o nedreptate, să o repare imediat.

## SPECIALITAȚILE Farmacistului Ion Berberianu

CONSTANȚA

Mențiune onorabilă: Paris 1901

Două medalii de aur: Nizza și Roma

Cinci medalii de argint: Atena,

București, Constanța, Craiova și Madrid

**Apa de gură „Hygea“** Intrebuintarea zilnică a acestei ape, face ca mirosul urit al gurei, durerile de gingii, și de măsele să dispară în cel mai scurt timp; de asemenea este cel mai plăcut aromatic al gurei, întărind gingiile și conservînd dinții. **2 Lei sticla.**

**Crema „Higea“** este un preparat igienic pentru înfrumusețarea și înfrăgezirea pielii, face să dispară în cel mai scurt timp: pistriul, coșuri, pete de sarcină și de ficat, bubulițe etc. și face tenul alb, fraget și catifelat. **1 Leu 50 bani botanul.**

**Elixir de sănătate al Sf. Ion Botezătorul** (aprobat de Consiliul Sanitar Superior. Elixirul acesta fiind preparat din substanțe vegetale tonice purgative și amare este cel mai bun medicament ce se poate întrebuinta atât contra tuturor boalelor de stomach cât și contra acelor care au o legătură oarecare cu regulata activitate a organelor digestive. Așa: amețea, colicele de stomach, durerea de cap, gâlbănirea, greața, încăleările de stomach, indispozițiile, melancolia, nepofta de mîncare, trînjii, răgăeli, venin etc. sunt afecțiunile cari se pot combate cu succes prin întrebuintarea acestui elixir. **2 Lei 25 bani sticla.**

**Capsule Salolate „Berberianu“.** Capsulele acestea sunt cele mai eficace ce se pot întrebuinta contra blenoragiei fie acută fie cronică, vindecînd numai în cîte zile scurgerile cele mai rebele. **5 Lei cutia cu 50 capsule.**

DEPOZIT CENTRAL

Drogueria BERBERIANU

CONSTANȚA

Contra ramburs trimis în toată țara, comandatele de la 15 lei în sus se trimit franco locul cerut.

**Farmacia „VICTORIA“**  
POMPEI G. CIUPERCESCU (Braila)

Fost chimist expert al Vămei Brăila

Str. Carol No. 9 colț cu str. Comercială

vis-a-vis de fostul local al Băncii de Scont

CONSTANȚA

Medicamente, pansamente, specialități, parfumerie, cauciucuri etc., din cele mai renumite fabrici din străinătate.

Laborator special pentru prepararea pudrelor, prafuri de dinți, Eau de Cologne, parfumi, specialități etc., chiar după cererea clienților.

Recomand în special distinselor mele clientele:  
**Pasta dentifrice „Aphrodita“** ultima creațiune în domeniul dentifricelor, neconținînd cretă. Curăță dinții fără a-i zgîria, disolvă piatra fără a a-

taca malțul, desinfectează energic gura, lăsînd după spălare un parfum suav. Un borcan elegant 1 leu, 5 borcane 4 lei.

**Apă de „Aphgurărodita“**, care prin calitățile ei neîntrecuțate, a fost preferată tuturor apelor similare. În stare concentrată servă ca anestezic în dureri de dinți. Sticla 1-25.

**Cremă pentru unghii „Aphrodita“** pentru întreținerea și curățirea unghiilor, dîndu-le o culoare roz vie naturală și un luci strălucitor, parfumînd și mina. Doza 1 leu.

**EAU DE COLOGNE** distilațiune quadruplă specială. 5 lei kilo.

**Esență** pentru preparat în casă Eau de Cologne. 1 dosă pentru 1 litru 2 lei.

**Cornalin** distrugătorul bătașurilor. Vindecare sigură în cîteva zile. Doza 1 leu.

**Gonoryl „Ciupercescu“.** Remediu sigur și discret. Vindecă scurgerile cele mai rebele în cîteva zile. Doza 6 lei.

Singurul depozit al acestor preparate, pentru toată țara.

Expediție promptă în provincie, contra mandat poștal, atât a preparatelor de mai sus cât și a oricărui alt medicament, trimișîndu-se rețeta.

Serviciul special pentru distribuția la domiciliu.

Un contabil dispunînd de cîteva ore libere se angajează cu țînerea registrelor comerciale.

A se adresa la Ad-ția acestui ziar.

**Mobile**  
LA  
**Consum**

Deschizînd de curînd un magazin de mobile, în

STR. CAROL, sub firma

**LA CONSUM**

pentru a-mi forma o clientelă proprie m'am decis a vinde numai pentru un scurt timp

**14 bucăți mobile**

**numai cu 175 lei**

— NU PIERDEȚI OCAZIUNEA —

**De vânzare** la o distanță de cîteva kilometri de oraș, așezată lângă stație de cale ferată, o **Vilă**, compusă din patru încăperi, cu un teren de patru mii m. p. cu grăpină, cu vie și pomi fructiferi.

A se adresa Direcțiunei ziarului.

**DE VINZRE** la Anadolehioi un loc în întindere de 2236 m. p. cu 2 fațade, avînd pe dinsul ecarterului, beciu boltit, fîntînă în piatră în curte, o grădină cu 300 pomi altoiți și 180 butuci de vițe altoite.

A se adresa D-nei Căpitan Botez, în localitate.

CEL MAI MARE DEPOZIT **CARTI POSTALE ILUSTRATE** CU CELE MAI BOGATE ȘI MAI FRUMOSE VEDERI

Se găsesc la librăria D. NICOLAESCU

**V. S. PAPAȘIAN**  
**MARE MAGAZIN de BIJOUTERIE și CEASORNICARIE**  
 „La Principesa Elisabeta“  
 Strada Carol No. 32 **CONSTANȚA** Strada Carol No. 32

Am onoare, a aduce la cunoștința Onor. Public, că am deschis un Magazin asortat cu un mare asortiment de bijuterii, cu petre de briliant, diamant, zmarald, perle și turcoas, precum: *Cercei, broșe, brățări, inele pentru bărbați și inele secesion pentru dame, ace pentru cravată, butoni* toate după ultima invențiune.—Asemeni bijuterii se găsesse gata totdeauna în magazinul meu.—Fiindcă posed un stoc însemnat de *petre prețioase*, sunt în pozițiune de a confecționa din nou orice bijuterii, după comandă și după dorința onor. clienți, cu aur de 14 și 18 carate, precum și din *platină și argint*.—Lucrez *inele* de orice lățime, cu monograme gravate în florii.—Am gata și confecționez din nou *inele pentru logodnă*, lucrate din aur de calitate pe care o va alege Onor. client.

**Mare Expozițiune de Ceasornice** din cele mai renumite fabrici din Europa

Ceasornice de aur, argint, oxidat și nikel, de diferite mărimi, pentru dame, domnișoare și bărbați.

Lanțuri de ceasornice pentru dame și bărbați, de aur de 14 și 18 carate, marcate și lucrate după cele mai noi desene și ultima invențiune.—Coliere de aur și argint, pentru dame și domnișoare, cu diferite brelocuri.

Lanțuri de double, argint și nikel pentru dame, d-ze și bărbați

Pendule secesion pentru perete, diferite mărimi, din cele mai bune calități, cari se întorc la 8 și la 15 zile odată.—Ceasornice de masă și pentru birou cu diferite garnituri, ultimele noutăți. Ceasornice cu diferite muzici și deșteptătoare.

*Ultim invențiune*.—Ceasornice reglatoare, care se întorc la 400 zile odată. Mare alegere de tabacheri, port-țigări și degetare de argint curat și marcat cu diferite gravuri și petre fine. Tabacheri, port-țigări, chibritelnițe și notițe cu creioane de alpaga.

Bastoane de abanos și din lemn englez cu miner de argint curat și marcat.—Bastoane cu minerul de alpaga.

**Grandioasa Expozițiune de Argintării**

Diferite servicii complete: pentru dulceață, pentru cafea, pentru ceai și liquer, lucrate după ultima noutate din fabrica Wuttenberg din Germania.

Bogat asortiment de fructiere lucrate după cele mai noi invențiuni.

Multe și o bogată colecție de tot ce se atinge de această branșă

Brice, cuțite și cuțitașe din renumita fabrică J. Novil & Sohn Scheffk din Anglia.

Cumpăr ori-ce bijuterii și argintării est de scumpe.—Primesc din toate articolele atingătoare de această branșă, a le repara și a le confecționa din nou.

Bogat asortiment de cadouri pentru logodne, nunți și sf. Sărbători.

Rog pe Onor public și Onor. clientelă, a vizita magazinul meu, unde se vor convinge de frumusețea și soliditatea mărfurilor, precum și de prețurile cele mai estime, cu care m-am decis a vinde.

Cu toată stima. **V. S. PAPAȘIAN**  
 Mestru Brevetat în Giuvaerție

**GEORGE RIGNALL**

Constanta, Str. Mercur 1

SE GASESC

**PLUGURILE**

CELE MAI SOLIDE  
 CELE MAI SISTEMATICE  
 ȘI CELE MAI EFTINE  
 SEZONU anului 1906



**P. SAPIRA**

Furnisor al Curții Regale

CADOURI pentru LOGODNE  
 CEASORNICARIE  
 ȘI BIJUTERIE

DE INCREDERE  
 EXPOZIȚIE PERMANENTA

COLECTURA A LOTERIEI  
 REGATULUI ROMAN

MARE ATELIER DE REPARAȚIUNI

Săpunul de LAPTE de CRIN

Marca „Un CAL de BERG”

de Bergmann & Co. Dresda

Este și va rămâne judecându-se după certificatele de mulțumire ce primesc zilnic cel mai eficace dintre săpunurile Medicinale contra Pistrucilor precum și pentru a obține o piele moale și trandafirie.

Bucata 1.50.

Depozit la Drogueria Medicină Alex. Heidenbusch Constanta, sub hotel Regal

LIBRARIE-PAPETERIE

DEPOZIT DE ZIARE

**Tipografia D. NICOLAESCU-Constanta**

Piața Independenței, stradele Carol și Traian.

Asortată cu caracterele cele mai noi și moderne, cum și mașinele cea mai nouă invenție.  
 Este în măsură a executa tot felul de lucrări atingătoare de această artă, în diferite formate, limbi și culori, cu cea mai mare acurateță, esactitate și promptitudine.

Atelier special de **Legătorie de Cărți și Incadrare de Tablouri**

Execută cele mai elegante și plăcute lucrări.

CEL MAI MARE ȘI BINE ASORTAT MAGAZIN DE  
**Librărie și Papetărie**

Tipograf: Dimitrie Nicolaescu, Constanta